



RFSA Administrative Action No. 9 Financial and Insurance Industry Regulatory Sandbox and Financial Inclusion Exception / Acción Administrativa De La ASFR No. 9 Sandbox Regulatorio de la Industria Financiera y de Seguros y Excepción de Inclusión Financiera, § 6-2-06-17-22-10

Original Publication Date: June 17, 2022

Effective Date: June 14, 2022

Fecha de publicación original: 17 de junio de 2022

Fecha efectiva: 14 de junio de 2022

WHEREAS the Roatán Financial Services Authority (RFSA) is a department within Próspera ZEDE's General Service Provider that has authority under the Próspera Financial Regulation A to promulgate published administrative actions, subject to override by Rule, applicable to persons governed pursuant to Part 3(c) of Financial Regulation A, for interpretative, investigatory and enforcement purposes.	CONSIDERANDO que la Autoridad de Servicios Financieros de Roatán (ASFR) es un departamento dentro del Proveedor de Servicios Generales de Próspera ZEDE que tiene autoridad bajo la Regulación Financiera A de Próspera para promulgar acciones administrativas publicadas, sujetas a la anulación por Norma, aplicables a las personas gobernadas de acuerdo con la Parte 3(c) de la Regulación Financiera A, con fines interpretativos, de investigación y de ejecución.
WHEREAS regulators globally have embraced the regulatory sandbox as a means of providing a dynamic, evidence-based regulatory environment to test emerging technologies. By 2020, the World Bank had reported on 73 regulatory sandboxes spread across 57 jurisdictions around the world, only six of which are located in Latin America and the Caribbean.	CONSIDERANDO que los reguladores de todo el mundo han adoptado el sandbox regulatorio como medio para proporcionar un entorno regulatorio dinámico y basado en la evidencia para probar las tecnologías emergentes. Para el año 2020, el Banco Mundial había informado sobre 73 sandboxes regulatorios repartidos en 57 jurisdicciones de todo el mundo, de los cuales solo seis se encuentran en América Latina y el Caribe.
NOW, THEREFORE, in accordance with articles 15, 18, 294 and 329 of the Constitution of the Republic of Honduras; 1, 2, 8.2, 12.2, 30 and 45 of the ZEDE Organic Law; Part 5, div. 16, sec. 1601-1602 of the Próspera Financial Regulation A; the Proclamation of Formation of the Roatán	POR TANTO, de conformidad con los artículos 15, 18, 294 y 329 de la Constitución de la República de Honduras; 1, 2, 8.2, 12.2, 30 y 45 de la Ley Orgánica de las ZEDE; Parte 5, div. 16, sec. 1601-1602 de la Regulación Financiera A de Próspera; la Proclamación de Conformación de la



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

Financial Services Authority by Administrative Action of the Próspera ZEDE Council of Trustees; and the RFSA Oversight Committee Inaugural Action by Unanimous Consent; all of which are saved from repeal and guaranteed as controlling law under the mandate of Articles 96 of the Constitution, 10.4 of CAFTA-DR, and 16.4 of the Agreement for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments between Honduras and Kuwait, as well as a certain amended Legal Stability Agreement approved by Resolutions §§5-1-130-0-0-1, 5-1-160-0-0-1; 17-A of the Law of the Financial System; the following Administrative Action is hereby promulgated.	Autoridad de Servicios Financieros de Roatán por Acción Administrativa del Consejo de Fiduciarios de Próspera ZEDE; y la Acción Inaugural del Comité de Supervisión de la ASFR por Consentimiento Unánime; las cuales se salvan de la derogación y se garantizan como ley de control bajo el mandato de los Artículos 96 de la Constitución, 10.4 del CAFTA-DR, y 16.4 del Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones entre Honduras y Kuwait, así como cierto Acuerdo de Estabilidad Jurídica modificado y aprobado por las Resoluciones §§5-1-130-0-0-1, 5-1-160-0-0-1; 17-A de la Ley del Sistema Financiero; se promulga la siguiente Acción Administrativa.
RFSA ADMINISTRATIVE ACTION NO. 9	ACCIÓN ADMINISTRATIVA DE LA ASFR NO. 9
FINANCIAL AND INSURANCE INDUSTRY REGULATORY SANDBOX AND FINANCIAL INCLUSION EXCEPTION	SANDBOX REGULATORIO DE LA INDUSTRIA FINANCIERA Y DE SEGUROS Y EXCEPCIÓN DE INCLUSIÓN FINANCIERA
Section 1. Creation of Regulatory Sandbox.	Sección 1. Creación del Sandbox Regulatorio.
(1) A Financial and Insurance Industry Regulatory Sandbox is hereby established to allow financial technology innovators to test new products and services in a supervised, flexible regulatory sandbox using exceptions to specified general law and waivers of the corresponding rule requirements under defined conditions. The creation of a supervised, flexible regulatory sandbox provides a welcoming business environment for technology innovators and may lead to significant business growth.	(1) Se establece un Sandbox Regulatorio de la Industria Financiera y de Seguros para permitir a los innovadores de la tecnología financiera probar nuevos productos y servicios en un sandbox regulatorio supervisado y flexible, utilizando excepciones a la ley general especificada y exenciones de los requisitos de las normas correspondientes bajo condiciones definidas. La creación de un sandbox regulatorio supervisado y flexible proporciona un entorno empresarial acogedor para los innovadores tecnológicos y puede dar lugar a un importante crecimiento empresarial.
Section 2. Definitions.	Sección 2. Definiciones.



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

(1) “applicant” means a person applying under Sections 2 and 3 to be approved as a Sandbox participant;	(1) "solicitante" significa una persona que solicita, de acuerdo con las Secciones 2 y 3, ser aprobada como participante del Sandbox;
(2) “approved form” means a form approved by the RFSA for the purposes of these norms; Roatán Financial Services Authority (RFSA) Próspera ZEDE 2 Roatán Financial Services Authority (RFSA)	(2) "formulario aprobado" significa un formulario aprobado por la ASFR a los efectos de estas normas;
(3) “financial services business” means a business or activity for which a regulatory insurance is required under the Próspera Industrial Regulation and Financial Responsibility Statutes, and such other activity that the RFSA determines in the guidelines to constitute financial services business;	(3) "negocio de servicios financieros" significa un negocio o actividad para el que se requiere un seguro reglamentario en virtud de la Regulación Industrial de Próspera y los Estatutos de Responsabilidad Financiera, y cualquier otra actividad que la ASFR determine en las directrices para constituir un negocio de servicios financieros;
(4) “FinTech” means technology that is used in providing or supporting financial services business;	(4) "FinTech" significa la tecnología que se utiliza para proporcionar o apoyar el negocio de los servicios financieros;
(5) “innovative FinTech” means the development or implementation of a new system, mechanism, idea, method, or other arrangement through the use of technology to create, enhance or promote a product or service with respect to the conduct or provision of a financial services business;	(5) "FinTech innovadora" significa el desarrollo o la aplicación de un nuevo sistema, mecanismo, idea, método u otra disposición mediante el uso de la tecnología para crear, mejorar o promover un producto o servicio con respecto a la realización o prestación de un negocio de servicios financieros;
(6) “Regulatory Sandbox” means the mechanism established within the RFSA where matters concerning a Sandbox participant are considered and processed, and includes a live and contained environment in which Sandbox participants may test their products or services in relation to the provision of financial services business; and	(6) "Sandbox Regulatorio " significa el mecanismo establecido dentro de la ASFR en el que se examinan y procesan los asuntos relativos a un participante del Sandbox, e incluye un entorno vivo y contenido en el que los participantes del Sandbox pueden probar sus productos o servicios en relación con la prestación de servicios financieros; y
(7) “Sandbox participant” means a person approved by the RFSA pursuant to this Administrative Action to participate in the Regulatory Sandbox.	(7) "Participante en el Sandbox" significa una persona aprobada por la ASFR en virtud de esta Acción Administrativa para participar en el Sandbox Regulatorio.



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

Section 2. Applicability.	Sección 2. Aplicabilidad.
(1) This regulatory sandbox is applicable to a Covered Regulated Industry Persons governed by the Próspera Financial Regulation A that is proposing to engage or is engaged in innovative FinTech.	(1) Este sandbox regulatorio es aplicable a Personas Cubiertas de Industrias Reguladas que se rijan por la Regulación Financiera A de Próspera y que propongan dedicarse o se dediquen a la innovación FinTech.
(2) Specific or general provisions of the Próspera Financial Regulation A, as determined by the Roatán Financial Services Authority (RFSa), shall not apply to a Sandbox participant in so far as the Sandbox participant is using innovative FinTech to test a product or service within the Regulatory Sandbox.	(2) Las disposiciones específicas o generales de la Regulación Financiera A de Próspera, según lo determinado por la Autoridad de Servicios Financieros de Roatán (ASFR), no se aplicarán a un participante del Sandbox en la medida en que el participante del Sandbox esté utilizando FinTech innovadoras para probar un producto o servicio dentro del Sandbox Regulatorio.
Section 3. Application and approval.	Sección 3. Solicitud y aprobación.
(1) A person who wishes to be approved as a Sandbox participant under this administrative action shall submit an application to the RFSa in the approved form.	(1) La persona que desee ser aprobada como participante en el Sandbox en virtud de esta acción administrativa deberá presentar una solicitud ante la ASFR en el formulario aprobado.
(2) An application shall be accompanied by the following:	(2) La solicitud deberá ir acompañada de lo siguiente:
a) a written indication that the applicant is utilising or intends to utilise innovative FinTech whereby the product or service is innovative and has the potential to	a) una indicación por escrito de que el solicitante está utilizando o tiene la intención de utilizar FinTech innovadora en la que el producto o servicio es innovador y tiene el potencial de:
i. improve accessibility, efficiency, effectiveness, security and quality in the provision of financial services business;	i. mejorar la accesibilidad, la eficiencia, la eficacia, la seguridad y la calidad en la prestación de servicios financieros;
ii. enhance the efficacy, efficiency and effectiveness of the management of risk by Covered Regulated Industry Persons licensed, authorized or otherwise approved by the RFSa to engage in financial services business under Próspera Financial Regulation A; or	ii. mejorar la eficacia, la eficiencia y la efectividad de la gestión del riesgo por parte de las Personas Cubiertas de Industrias Reguladas con licencia, autorizadas o aprobadas de otro modo por la ASFR para ejercer la actividad de servicios financieros



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

	según la Regulación Financiera A de Próspera; o
iii. address shortcomings in, open up new opportunities in, or promote, the conduct or provision of financial services business;	iii. abordar las deficiencias, abrir nuevas oportunidades o promover el desarrollo o la prestación de servicios financieros;
b) a detailed and comprehensive business proposal, which includes the matters specified in the guidelines;	b) una propuesta empresarial detallada y completa, que incluya los asuntos especificados en las directrices;
c) a written description of the risks that may be associated with the applicant's business model and the framework established or to be established to ensure an adequate management of the risks;	c) una descripción escrita de los riesgos que pueden estar asociados al modelo de negocio del solicitante y el marco establecido o que se establecerá para garantizar una gestión adecuada de los riesgos;
d) a written indication of the resources (financial, technological, human and otherwise) at the disposal of the applicant which the applicant intends to use to support participation in and testing within the Regulatory Sandbox, including ensuring the appropriate control and mitigation of potential risks and losses arising from offering the product or service that is the subject of innovative FinTech;	d) una indicación por escrito de los recursos (financieros, tecnológicos, humanos y de otro tipo) a disposición del solicitante que éste tiene previsto utilizar para apoyar la participación y las pruebas dentro del Sandbox Regulatorio, incluida la garantía del control y la mitigación adecuados de los posibles riesgos y pérdidas derivados de la oferta del producto o servicio objeto de la FinTech innovadora;
e) written strategies for exiting the Regulatory Sandbox	e) estrategias por escrito para salir del Sandbox Regulatorio
i. without seeking a licence under a regulatory legislation; and	i. sin solicitar una licencia en virtud de una legislación reguladora; y
ii. transitioning into a licensed entity to carry out financial services business under a regulatory legislation, including an indication of the potential to realistically deploy the innovative FinTech with respect to financial services business after the applicant has ceased to participate in the Regulatory Sandbox; and	ii. la transición a una entidad con licencia para llevar a cabo negocios de servicios financieros bajo una legislación reguladora, incluyendo una indicación del potencial para desplegar de forma realista la FinTech innovadora con respecto a los negocios de servicios financieros después de que el solicitante haya dejado de participar en el Sandbox Regulatorio; y
f) the fee payable in respect of the application.	f) la tarifa que se debe pagar por la solicitud.



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

(3) The RFSA may, in addition to the matters outlined in subsection (2), require an applicant to provide such further information as the RFSA considers necessary to facilitate the RFSA's decision with regard to the applicant's application.	(3) La ASFR puede, además de los asuntos señalados en la subsección (2), requerir a un solicitante que proporcione la información adicional que la ASFR considere necesaria para facilitar la decisión de la ASFR con respecto a la solicitud del solicitante.
(4) Where, after submitting an application for approval as a Sandbox participant, a change occurs in any of the information required under sub section (2) (a) – (f), the applicant shall immediately notify the RFSA in writing of that change.	(4) Cuando, después de haber presentado una solicitud de aprobación como participante en el Sandbox, se produzca un cambio en cualquiera de los datos requeridos en la subsección (2) (a) - (f), el solicitante deberá notificar inmediatamente a la ASFR por escrito dicho cambio.
Section 4. Approval by the RFSA.	Sección 4. Aprobación por parte de la ASFR.
(1) The RFSA may approve an applicant as a Sandbox participant, with such conditions as it may consider fit if, after receipt and review of the application for approval as a Sandbox participant, the RFSA is satisfied that	(1) La ASFR puede aprobar a un solicitante como participante en el Sandbox, con las condiciones que considere oportunas si, tras recibir y revisar la solicitud de aprobación como participante en el Sandbox, la ASFR está convencida de que
a. the requirements outlined in Section 3(2) have been materially complied with;	a) se han cumplido materialmente los requisitos señalados en la Sección 3(2);
b. any additional information the RFSA required of the applicant has been provided and is materially compliant with the RFSA's requirement;	b) se ha proporcionado toda la información adicional que la ASFR exigía al solicitante y es materialmente conforme con el requisito de la ASFR;
c. the applicant has demonstrated compliance with the Roatán Common Law Code and the Próspera Industrial Regulation and Financial Responsibility Statutes; and	c) el solicitante ha demostrado el cumplimiento del Código de Derecho Común de Roatán y de los Estatutos de Regulación Industrial y de Responsabilidad Financiera de Próspera; y
d. the granting of approval is not against the public interest.	d) la concesión de la autorización no es contraria al interés público.
(2) Where the RFSA approves an applicant as a Sandbox participant under subsection (1), it shall	(2) Cuando la ASFR aprueba a un solicitante como participante en el Sandbox en virtud de la subsección (1), deberá



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

a. register the applicant in the Register of Sandbox participants established under Section 11; and	a) inscribir al solicitante en el Registro de participantes del Sandbox establecido en la Sección 11; y
b. communicate to the applicant of his or her approval as a Sandbox participant, in such manner and with such terms and conditions as the RFSA considers fit.	b) comunicar al solicitante su aprobación como participante en el Sandbox, de la manera y con los términos y condiciones que la ASFR considere oportunos.
Section 6. Duty to notify refusal of application.	Sección 6. Obligación de notificar la denegación de la solicitud.
(1) The RFSA may refuse an application for approval as a Sandbox participant if, after receipt and review of the application, it forms the view that	(1) La ASFR puede rechazar una solicitud de aprobación como participante en el Sandbox si, tras la recepción y revisión de la solicitud, considera que
a) the requirements outlined in section 3(2) have not been materially complied with;	a) los requisitos señalados en la sección 3(2) no se han cumplido materialmente;
b) any additional information the RFSA required of the applicant has not been provided or is not materially compliant with the RFSA's requirement;	b) cualquier información adicional que la ASFR haya exigido al solicitante no ha sido proporcionada o no cumple materialmente con el requisito de la ASFR;
c) the applicant is not in compliance with the Roatán Common Law Code and the Próspera Industrial Regulation and Financial Responsibility Statutes; or	c) el solicitante no cumple con el Código de Derecho Común de Roatán y con los Estatutos de Regulación Industrial y Responsabilidad Financiera de Próspera; o
d) it will not be in the public interest to approve the application.	d) no será de interés público aprobar la solicitud.
(2) Where the RFSA refuses an application under subsection (1), it shall notify the applicant, in writing, of the refusal, stating the reason for the refusal.	(2) Cuando la ASFR rechace una solicitud en virtud de la subsección (1), notificará al solicitante, por escrito, la denegación, indicando el motivo de la misma.
Section 7. Effect of approval by the RFSA.	Sección 7. Efecto de la aprobación de la ASFR.
(1) Where the RFSA approves an applicant as a Sandbox participant under Section 4(1), the approval shall entitle the Sandbox participant to	(1) Cuando la ASFR apruebe a un solicitante como participante en el Sandbox en virtud de la Sección 4(1), la aprobación dará derecho al participante en el Sandbox a
a) test within the Regulatory Sandbox; and	a) pruebas dentro del Sandbox Regulatorio; y



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

b) the RFSA shall, subject to subsection (2), specify the date when the Sandbox participant's testing within the Regulatory Sandbox shall commence and end.	b) la ASFR, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado (2), especificará la fecha en la que comenzarán y finalizarán las pruebas del participante en el Sandbox Regulatorio.
(2) The specification by the RFSA of a date when a Sandbox participant's testing within the Regulatory Sandbox shall commence and end is without prejudice to the RFSA's exercise of its power to revoke the approval of the Sandbox participant in accordance with Section 12.	(2) La especificación por parte de la ASFR de una fecha en la que comenzarán y finalizarán las pruebas de un participante en el Sandbox Regulatorio se entiende sin perjuicio del ejercicio por parte de la ASFR de su facultad de revocar la aprobación del participante en el Sandbox Regulatorio de acuerdo con la Sección 12.
(3) A Sandbox participant, during the period of testing within the Regulatory Sandbox, shall maintain his or her operations within the scope described in the business proposal filed and approved by the RFSA during the application process. Operations within the Regulatory Sandbox that do not fall within the disclosed business proposal shall require additional authorization from the RFSA.	(3) Un participante del Sandbox, durante el periodo de pruebas dentro del Sandbox Regulatorio, deberá mantener sus operaciones dentro del ámbito descrito en la propuesta de negocio presentada y aprobada por la ASFR durante el proceso de solicitud. Las operaciones dentro del Sandbox Regulatorio que no estén dentro de la propuesta de negocio presentada requerirán una autorización adicional de la ASFR.
Section 8. Extensions.	Sección 8. Prórrogas.
(1) A Sandbox participant may, at least thirty (30) days before the end of the period specified for testing within the Regulatory Sandbox, submit a written application to the RFSA seeking an extension to remain in the Regulatory Sandbox.	(1) Un participante en el "Sandbox" puede, al menos treinta (30) días antes de que finalice el periodo especificado para las pruebas dentro del Sandbox Regulatorio, presentar una solicitud por escrito a la ASFR solicitando una prórroga para permanecer en el Sandbox Regulatorio.
(2) A Sandbox participant seeking an extension of time under subsection (1) shall	(2) El participante en el Sandbox Regulatorio que solicite una prórroga en virtud del apartado (1) deberá
a) provide the reason or reasons for the application for extension of time; and	a) indicar el motivo o los motivos de la solicitud de prórroga; e
b) state the additional time required to remain in the Regulatory Sandbox.	b) indicar el tiempo adicional que se requiere para permanecer en el Sandbox Regulatorio.



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

(3) Where the RFSA, after reviewing an application received under subsection (1), is satisfied that	(3) Cuando la ASFR, después de examinar una solicitud recibida en virtud del apartado (1), esté convencida de que
a) the initial testing by the Sandbox participant has been generally positive, and	a) las pruebas iniciales realizadas por el participante en el Sandbox han sido generalmente positivas, y
b) an extension is necessary to enable the Sandbox participant to respond to specific issues or risks identified during the initial testing in the Regulatory Sandbox, it may grant the Sandbox participant an extension to continue testing within the Regulatory Sandbox for an additional period of time.	b) una prórroga es necesaria para que el participante en el Sandbox pueda responder a problemas o riesgos específicos identificados durante las pruebas iniciales en el Sandbox Regulatorio, puede conceder al participante en el Sandbox una prórroga para continuar las pruebas en el Sandbox Regulatorio durante un período de tiempo adicional.
(4) A Sandbox participant may at any time cease to participate in and test within the Regulatory Sandbox	(4) Un participante en el Sandbox puede dejar de participar y realizar pruebas en el Sandbox Regulatorio en cualquier momento
Section 9. Obligations of a Sandbox Participant.	Sección 9. Obligaciones de los participantes en el Sandbox.
(1) A Sandbox participant shall, at all times	(1) Los participantes en el Sandbox Regulatorio deberán, en todo momento
a) notify the RFSA immediately of any matter or change in circumstances relating to the Sandbox participant which is unforeseen and not initiated by the Sandbox participant, such as any development or change to the conduct of the business or change in the environment in which the Sandbox participant operates that has or is likely to have a material impact on the Sandbox participant's risk profile or obligations under these norms;	a) notificar inmediatamente a la ASFR cualquier asunto o cambio en las circunstancias relacionadas con el participante en el Sandbox que sea imprevisto y que no haya sido iniciado por el participante en el Sandbox Regulatorio, como por ejemplo, cualquier desarrollo o cambio en la conducción del negocio o cambio en el entorno en el que opera el participante en el Sandbox Regulatorio que tenga o pueda tener un impacto material en el perfil de riesgo del participante en el Sandbox o en sus obligaciones bajo estas normas;
b) have no more than the maximum number of clients approved by the RFSA;	b) no tener más que el número máximo de clientes aprobado por la ASFR;
c) A Sandbox participant shall, during his or her testing period within the Regulatory	c) Un participante en el Sandbox deberá, durante su periodo de pruebas dentro del



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

Sandbox, take adequate measures to identify potential risks to financial services business and consumers of financial services business that may arise from the testing of products or services that are the subject of innovative FinTech;	Sandbox Regulatorio, tomar las medidas adecuadas para identificar los riesgos potenciales para las empresas y los consumidores de servicios financieros que puedan surgir de las pruebas de los productos o servicios objeto de la FinTech innovadora;
d) In relation to any potential risks identified pursuant, the Sandbox participant shall adopt appropriate measures to address the potential risks, including the prevention of money laundering, terrorist financing and proliferation financing.	d) En relación con cualquier riesgo potencial identificado en virtud de lo anterior, el participante en el Sandbox Regulatorio adoptará las medidas adecuadas para abordar los riesgos potenciales, incluida la prevención del lavado de activos, la financiación del terrorismo y la financiación de la proliferación.
e) A Sandbox participant shall, at such intervals as the RFSA may determine, file interim reports regarding the tests he or she is carrying out in the Regulatory Sandbox, in the format determined by the RFSA.	e) Un participante en el Sandbox deberá, con la periodicidad que determine la ASFR, presentar informes intermedios relativos a las pruebas que esté realizando en el Sandbox Regulatorio, en el formato que determine la ASFR.
f) The reports furnished by the Sandbox participant shall at least	f) Los informes facilitados por el participante en el Sandbox deberán, como mínimo
i. outline the financial position of the Sandbox participant;	i. describir la situación financiera del participante en el Sandbox;
ii. state the aggregate monetary exposure of the Sandbox participant's clients;	ii. indicar la exposición monetaria agregada de los clientes del participante en el Sandbox;
iii. indicate risks that have been encountered and how they have been resolved or are being resolved, including whether there has been any financial or other loss;	iii. indicar los riesgos que se han encontrado y cómo se han resuelto o se están resolviendo, incluyendo si ha habido alguna pérdida financiera o de otro tipo;
iv. any significant complaints (if any) by clients and how such complaints have been resolved;	iv. cualquier queja significativa (si la hay) de los clientes y cómo se han resuelto dichas quejas;
v. where a significant complaint by a client has not been resolved, the plan put in place by the Sandbox participant to resolve the client's complaint; and	v. en caso de que no se haya resuelto una reclamación importante de un cliente, el plan puesto en marcha por el participante en el "Sandbox" para resolver la reclamación del cliente; y



vi. include such other information as the RFSA may require the Sandbox participant to provide.	vi. incluir cualquier otra información que la ASFR pueda requerir al participante del Sandbox.
g) The Sandbox participant shall at all times maintain proper and clear records during the period of testing within the Regulatory Sandbox in order to assist the RFSA in reviewing the interim and final reports prepared and submitted in accordance with this norms.	g) El participante en el Sandbox mantendrá en todo momento registros adecuados y claros durante el periodo de pruebas dentro del Sandbox Regulatorio con el fin de ayudar a la ASFR a revisar los informes intermedios y finales preparados y presentados de acuerdo con estas normas.
Section 10. Disclosure of obligations.	Sección 10. Divulgación de las obligaciones.
(1) A Sandbox participant shall, at the time of making offers to or soliciting clients or potential clients, disclose to the clients or potential clients	(1) Los participantes en el Sandbox deberán, en el momento de hacer ofertas o solicitar clientes o potenciales clientes, revelar a los clientes o potenciales clientes
a) the potential risks to participating in the Regulatory Sandbox;	a) los riesgos potenciales de la participación en el Sandbox Regulatorio;
b) that the Sandbox participant does not hold a license issued by the RFSA, where such is the case, to provide the business activity being tested within the Regulatory Sandbox;	b) que el participante en el Sandbox no es titular de una licencia expedida por la ASFR, cuando sea el caso, para ejercer la actividad comercial que se está probando dentro del Sandbox Regulatorio;
c) that the business activities of the Sandbox participant will be conducted pursuant to and in accordance with the Sandbox participant's business proposal;	c) que las actividades comerciales del participante en el Sandbox se llevarán a cabo de conformidad con la propuesta comercial del participante en el Sandbox;
d) that the Sandbox participant's FinTech or FinTech-related product or service is being tested within the Regulatory Sandbox;	d) que el producto o servicio FinTech o relacionado con FinTech del participante en el Sandbox Regulatorio está siendo probado dentro del mismo;
e) the period approved by the RFSA within which the Sandbox participant may test within the Regulatory Sandbox; and	e) el período aprobado por la ASFR en el que el participante en el Sandbox puede realizar pruebas dentro del Sandbox Regulatorio; y
f) such other information as the RFSA considers appropriate to be disclosed.	f) cualquier otra información que la ASFR considere oportuno divulgar.
Section 11. Register of Sandbox Participants.	Sección 11. Registro de Participantes del Sandbox.



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

(1) There is established a register to be known as the Register of Sandbox Participants in which the RFSA shall record all Sandbox participants that have been approved by the RFSA. The Register of Sandbox Participants shall be in such form as the RFSA may determine.	(1) Se establece un registro que se denominará Registro de Participantes del Sandbox en el que la ASFR inscribirá a todos los participantes del Sandbox que hayan sido aprobados por la ASFR. El Registro de Participantes del Sandbox tendrá la forma que la ASFR determine.
Section 12. Revocation of approval of a Sandbox participant.	Sección 12. Revocación de la aprobación de un participante en el Sandbox.
(1) Where at any time the RFSA is satisfied that	(1) Cuando en cualquier momento la ASFR esté convencida de que
a) a Sandbox participant	a) un participante en el Sandbox
i. has contravened a provision of these norms,	i. ha contravenido una disposición de estas normas,
ii. has submitted a false, misleading or inaccurate report or information to the RFSA,	ii. haya presentado un informe o información falsa, engañosa o inexacta a la ASFR,
iii. has concealed or failed to disclose any material fact in its application for approval or in its report to the RFSA,	iii. ha ocultado o no ha revelado cualquier hecho material en su solicitud de aprobación o en su informe a la ASFR,
iv. is undergoing or has undergone liquidation,	iv. está en proceso de liquidación o ha sido objeto de ella,
v. has breached any data security, whether in relation to testing within the Regulatory Sandbox or otherwise,	v. ha violado la seguridad de los datos, ya sea en relación con las pruebas realizadas en el Sandbox Regulatorio o de otro modo,
vi. is carrying on business in a manner that is or may be detrimental to his or her clients or to the public generally, or	vi. ejerce su actividad de una manera que es o puede ser perjudicial para sus clientes o para el público en general, o
vii. is no longer fit and proper, or	vii. ya no es apto y apropiado, o
b) it is not in the public interest that the Sandbox participant should continue to be approved,	b) no es de interés público que se siga aprobando al participante en el Sandbox,
the RFA may revoke the approval of the Sandbox participant to participate in and test within the Regulatory Sandbox.	la ASFR puede revocar la aprobación del participante en el Sandbox para participar y realizar pruebas dentro del Sandbox regulatorio.



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

(2) Where the approval of a Sandbox participant is revoked under subsection (1), the Sandbox participant shall	(2) Cuando se revoque la aprobación de un participante en el Sandbox Regulatorio en virtud de la subsección (1), el participante en el Sandbox deberá
a) immediately cease taking on any new client;	a) dejar de aceptar inmediatamente cualquier nuevo cliente;
b) invoke his or her exit strategy to cease participation in and testing within the Regulatory Sandbox; and	b) invocar su estrategia de salida para dejar de participar y realizar pruebas en el Sandbox Regulatorio; y
c) notify his or her clients of the revocation of his or her approval by the RFSA.	c) notificar a sus clientes la revocación de su autorización por parte de la ASFR.
(3) Subject to subsection (4), the period within which the Sandbox participant shall invoke his or her exit strategy and cease participation and testing within the Regulatory Sandbox shall not exceed thirty (30) days from the date of revocation of his or her approval by the RFSA.	(3) Sujeto a la subsección (4), el periodo en el que el participante del Sandbox invocará su estrategia de salida y cesará su participación y pruebas dentro del Sandbox Regulatorio no excederá de treinta (30) días desde la fecha de revocación de su aprobación por parte de la ASFR.
(4) The RFSA may, in any particular case where it considers it appropriate and justified	(4) La ASFR podrá, en cualquier caso concreto, cuando lo considere oportuno y justificado
a) upon receipt of a written application from a Sandbox participant whose approval has been revoked, and	a) cuando se reciba una solicitud por escrito de un participante en el Sandbox Regulatorio cuya aprobación haya sido revocada, y
b) having regard to the nature, size and complexity of the Sandbox participant, grant an extension of 30 days to the Sandbox participant to exit the Regulatory Sandbox and cease testing.	b) teniendo en cuenta la naturaleza, el tamaño y la complejidad del participante en el Sandbox Regulatorio, conceder una prórroga de 30 días al participante en el Sandbox Regulatorio para que salga del mismo y deje de realizar pruebas.
grant an extension of 30 days to the Sandbox participant to exit the Regulatory Sandbox and cease testing.	conceder una prórroga de 30 días al participante en el Sandbox para salir del Sandbox Regulatorio y dejar de realizar las pruebas.
(5) For the purposes of facilitating compliance with the requirements of these norms, an applicant and a Sandbox participant shall, in addition to complying with these	(5) Con el fin de facilitar el cumplimiento de los requisitos de estas normas, un solicitante y un participante en el Sandbox Regulatorio deberán, además de cumplir con estas normas,



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras



norms, comply with such guidelines as the RFSA may issue in relation to these norms.	cumplir con las directrices que la ASFR pueda emitir en relación con estas normas.
--	--